

arzum **OKKA**

MINIO KÖZDE



KULLANMA KILAVUZU INSTRUCTION MANUAL

Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.
For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

DEĞERLİ MÜŞTERİMİZ;

Arzum OKKA Minio Kızde'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Arzum OKKA Minio Kızde'yu kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okumanızı ve daha sonra gerekli olabileceğinden bu kılavuzu saklamanızı önemle rica ederiz.

Arzum OKKA Minio Kızde yalnızca bu kılavuzda verilen güvenli kullanım talimatlarını iyi bilen kişiler tarafından kullanılmalıdır.

Makinenizin garanti şartları bilgilendirmesi ve garanti belgesi de bu kılavuz içerisinde yer almaktadır.

*Cihazınızın bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanımı, kendi kullanım alanı dışında bir yerde kullanımı ve **Arzum yetkili servislerinden** başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda ortaya çıkabilecek hasarlarda firmamız sorumluluk kabul etmez ve cihazınız garanti kapsamı dışında kalır.

Kutuyu Açma ve İlk Kullanım:

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız, hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz.

Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve **Arzum Yetkili Servisi'**ne başvurunuz.

Bu ürün, tüm bağlayıcı CE etiketleme direktiflerine uygundur.

AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu cihaz, AEEE direktiflerine uygun olan geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine veya **Arzum yetkili servisine** başvurunuz.



OKKA MINIO KÖZDE

OK0049-01

İÇİNDEKİLER

1. ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI	4
2. MAKİNEİN GENEL VE TEKNİK ÖZELLİKLERİ	8
3. MAKİNEİN KULLANIMI	9
4. OKKALI TÜRK KAHVESİ PİŞİRME ÖNERİLERİ	10
5. TEMİZLİK VE BAKIM	12
6. TAŞIMA VE NAKLİYE	13

1. ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Arzum OKKA Minio Közde'nin teknik özellikler etiketinin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin şebeke voltajına uygun olup olmadığından emin olunuz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.

Arzum OKKA Minio Közde yalnızca yönetmelikler uyarınca bağlantısı yapılmış topraklı bir prize takılıp çalıştırılmalıdır. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

Tehlikelerden kaçınmak amacıyla bu elektrikli cihaz veya onun güç kablosu ile ilgili tamiratlar yetkili müşteri hizmetleri personeli tarafından yapılmalıdır.

Tamirat gerekli ise lütfen **Arzum Müşteri Hizmetleri** ile temasa geçiniz. Yanlış kullanımdan meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.

Elektrik çarpma riskinden kaçınmak için cihazın ana gövdesini ve güç kablosunu **KESİNLİKLE** su ile temizlemeyiniz ve suya daldırmayınız.

Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik şoku tehlikesi vardır, bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız.

Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine bilgi, gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmış kişilerce kullanılmalıdır. Çocuklar cihaz ve şebeke kablosu ile oynamamalıdır, çocukların yetişkin birinin gözetimi olmadan cihazda pişirme yapmalarına veya cihazı temizlemelerine izin verilmemelidir. Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

Dikkat: Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz, bu malzemeler boğulma sonucu ölüme sebebiyet verebilecek potansiyel tehlike kaynağıdır.

Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri yerlerde kullanılması amaçlanır:

- Dükkânlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,
- Çiftlik evleri,
- Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

Cihazı dış ortamda kullanmayınız, her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklardan koruyunuz.

Arzum OKKA Minio Közde'yi DAİMA düz ve eğimsiz yüzeyler üzerinde kullanınız. Masa veya tezgah kenarına yerleştirmeyiniz, küçük bir darbeye cihazınız yere düşebilir. Cihazınızın sıcak kahve ile dolu olabileceğini unutmayınız.

Arzum OKKA Minio Közde'yi, sıcak yüzeyler üzerinde, ısı kaynakları yanında, açık alev veya yanıcı buhar yanında kullanmayınız. (Ör: sıcak ocak üstü, kalorifer, soba vb.) Cihazın enerji kablosunun masa veya tezgahın sarkmamasına ve başka cihazlar ile temas etmemesine dikkat ediniz.

Çalışır haldeyken **Arzum OKKA Minio Közde'yi** kendi başına ve gözetimsiz bırakmayınız.

Cihazınız kullanımdayken dolap içine yerleştirilmemelidir.

Cihazınızı ilk kullanımda pişirme haznesine sadece su koyarak çalıştırınız ve bu atık suyu dökünüz.

Pişirme haznesine su koymadan kahve pişirme işlemini başlatmayınız. Cihazınızda susuz pişirme emniyeti bulunmaktadır. Cihazınızı susuz çalıştırmanız halinde bir süre sonra kendini kapatıp soğuyana kadar yeniden çalışmayacaktır.

Pişirme haznesine su, kahve ve şeker dışında bir madde koymayınız.

Pişirme haznesini bu makina dışında hiçbir ısıtıcıda kullanmayınız. (Ör: ocak üzerinde, mikrodalga..vb)

Pişirdiğiniz Kahveyi finacana servis ediniz, pişirme haznesinden içmeyiniz.

Pişirme haznesini tutmak/taşımak için mutlaka taşıma sapını kullanınız.

Pişirme işleminden sonra, pişirme haznesinin yerleştirildiği, enerji iletim tabanı sıcak olabilir. Temas etmeden önce **MUTLAKA** soğumasını bekleyiniz.

Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çıkarınız ve pişirme haznesinin tamamen soğumasını bekleyiniz. Cihazın temizlenmesi ile ilgili detaylı bilgi için lütfen Temizleme ve bakım bölümüne bakınız.

Arzum OKKA Minio Kızde'yi; uzun süre kullanımda olmadığına ve/veya herhangi bir arıza olması halinde ve/veya tehlikeli bir durum oluşması halinde her zaman prizden çıkarınız.

Fiş prizden çıkarırken **ASLA** şebeke kablosundan çekmeyiniz; her zaman fişin kendisini tutarak çekiniz.

Cihazı temizlerken ve bakım yaparken, fişin prize olmadığına emin olunuz.

Cihazı yalnızca verilen enerji iletim tabanı ile birlikte kullanınız.

2. MAKİNEİN GENEL VE TEKNİK ÖZELLİKLERİ



ARZUM OKKA MINIO KÖZDE TÜRK KAHVESİ MAKİNESİ

- 1- 1-4 fincan kapasiteli pişirme haznesi
- 2- Çift taraflı akıtma ağızı (sağ ve sol el kullanımına uygun)
- 3- Enerji iletim tabanı
- 4- Klasik Türk kahvesi tuşu
- 5- Kozde Türk kahvesi tuşu
- 6- Türk kahvesi ölçü kaşığı

Kullanım ömrü 7 yıl

Şebeke Gerilimi: 220-240V ~ 50-60 Hz

Çekilen Güç: 400-480W

Ürünün üzerinde basılı olan veya basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanıldığı ortam şartlarına göre değişebilirler.

3. MAKİNEİN KULLANIMI

İlk kullanımdan önce cihazınızın ana gövdesini silerek temizleyiniz. Pişirme haznesini su altında yıkayarak da temizleyebilirsiniz. İlk kullanımda pişirme haznesine MAX seviyesine kadar su doldurarak cihazı çalıştırınız ve bu suyu dökerek cihazınızı soğumaya bırakınız.

Arzum OKKA Minio Közde Türk Kahvesi Makineniz kullanım esnasında ısınır, bu nedenle cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayınız.

Kahve makinenizle sadece kahve pişirebilirsiniz. Kaynatma veya ısıtma amacıyla başka bir sıvı ya da solüsyon kullanmayınız.

Arzum OKKA Minio Közde Türk Kahvesi Makineniz ile 1-4 kişilik kahve pişirebilirsiniz.

Makinenizin fişini prize taktığınızda bip sesi ile birlikte durum ışığı beyaz renge dönüşecektir.

Pişirme haznesine kişi sayısına göre yeterli miktarda su koyunuz. İstenilen miktarda Türk kahvesi koymak için **Arzum OKKA Minio Közde** ölçü kaşığı kullanınız. İstenilen miktarda şeker ekleyerek topaklanmayı önlemek için hafifçe karıştırınız. Pişirme haznesindeki karışımın Max seviyesini geçmediğinden emin olunuz.

Cihazınızı enerji iletim tabanına yerleştirip klasik Türk kahvesi için soldaki , közde Türk kahvesi için ise sağdaki başlatma tuşuna bastığınızda durum ışığı kırmızı renge dönüşerek pişirme işlemine başlayacaktır. Pişirme işlemi bittiğinde cihazınız sesli uyarı verecektir ve durum ışığı yeniden beyaz renge dönecektir.

Pişirme işlemi devam ederken pişirme haznesini asla yerinden çıkarmayınız. Pişirme işlemi devam ederken herhangi bir sebeple pişirme haznesini yuvasından çıkardığınızda 6 dk içinde hazne yuvasına yerleştirilmez ise kahve makineniz pişirmeyi durduracaktır ve kırmızı olan durum ışığı beyaz renge dönecektir.

Pişirme işlemi bitince hazneyi yerinden alarak kolaylıkla servis edebilirsiniz.

Her kullanım sonrasında pişirme haznesini mutlaka temizleyiniz. Pişirme haznesini musluk altında rahatlıkla yıkayabilirsiniz. Hazneyi **KESİNLİKLE** bulaşık makinesine atmayınız. Yıkama sonrası hazneyi iyice kurulayınız.

4. OKKALI TÜRK KAHVESİ PİŞİRME ÖNERİLERİ

Arzum OKKA Minio Közde, ağır ateşte ideal kıvamda Türk kahvesi pişirmek için tasarlanmış pratik bir makinedir.

Aşağıdaki tabloda OKKALI Türk kahvesi pişirmek için tavsiye edilen ideal ölçülerini bulabilirsiniz.

- Verilen miktarlar tek kişilik kahve içindir.
- 1 ölçek kahve tavsiye edilen miktardır. Sert veya yumuşak içimli bir kahve için arzuya göre daha az veya daha çok kahve kullanabilirsiniz.
- Lezzetli ve köpüklü bir Türk kahvesi için taze kahve kullanınız.

OKKALI Türk Kahvesi Pişirmek İçin Tavsiye Edilen Malzeme Ölçekleri

	SU	KAHVE	ŞEKER
SADE KAHVE	1 Türk kahvesi fincanı	1 ölçek Arzum OKKA Minio Közde kaşığı	Şekersiz
AZ ŞEKERLİ KAHVE	1 Türk kahvesi fincanı	1 ölçek Arzum OKKA Minio Közde kaşığı	Yanm kesmeşeker/ Yarım çay kaşığı toz şeker
ORTA KAHVE	1 Türk kahvesi fincanı	1 ölçek Arzum OKKA Minio Közde kaşığı	1 adet kesmeşeker/ 1 çay kaşığı toz şeker
ŞEKERLİ KAHVE	1 Türk kahvesi fincanı	1 ölçek Arzum OKKA Minio Közde kaşığı	2 adet kesmeşeker/ 2 çay kaşığı toz şeker

Piştirme:

1. Fişi prize takınız. Ürününüz kendiliğinden açılacaktır ve durum ışığı beyaz renkte yanacaktır.

2. Yukarıdaki tabloda tavsiye edilen oranlara göre önce kahve, şeker sonra suyu piştirme haznesine koyunuz. Bir kaşık yardımı ile hafifçe karıştırınız. (Şekil-1)



Not: Lezzetli kahve için pişirme haznesinin içinin temiz olmasına dikkat ediniz.

3. Cihazınız tek seferde 4 kişilik kahve pişirebilir. Kullanmakta olduğunuz fincan boyutları değişiklik gösterebileceği için, su-kahve-şeker karışımının hazne içindeki MAX seviye çizgisini geçmemesine dikkat ediniz. Aksi halde kahve iyi pişmeyebilir ve/veya pişirme haznesinden taşabilir. (Şekil-2)



4. Pişirme haznesini makineye yerleştiriniz.

Not: Pişirme haznesini yerine tam yerleştirmedeniz ürününüz pişirme işlemine başlamayacaktır.

5. Ön panoda bulunan başlatma tuşuna basınız. (Sol tuş- Klasik Türk kahvesi, sağ tuş Kızda Türk kahvesi)



6. Makine başlama sesi (bip) uyarısını verip başlatma tuşu etrafındaki durum ışığı kırmızı renkte yanar. (Şekil-3)

Not: Pişirme süreleri; ortam ısısı, suyun ısısı ve şebeke voltajına bağlı olarak farklılıklar gösterebilir. Ürününüzün peş peşe kullanımda makine sıcak olacağı için pişirme süresi daha da kısalabilir.

7. Pişirme işlemi tamamlandıktan sonra makineniz sesli uyarı verir ve kırmızı olan durum ışığı beyaz renge dönerek bekleme moduna geçer. Makinenizi fişten çekerek tamamen kapatabilirsiniz.

8. Pişirme işlemi bittikten sonra kahvenizi fincana alarak servis yapınız.

Not: Köpüğün ve telvenin pişirme haznesinde kalmaması için hazneyi hafifçe oynatarak boşaltınız. (Şekil-4)

9. Herhangi bir sebepten ötürü pişirme işlemini iptal etmek için başlatma tuşuna tekrar basmanız yeterlidir.



5. TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlemeden önce makinenizin fişini prizden çekiniz ve pişirme haznesinin soğumasını bekleyiniz.

Pişirme haznesini cihazdan çıkartarak içini su ile yıkayıp, kuru bir bezle iç, dış ve alt yüzeyini kurulayınız.



Cihazınızın pişirme haznesi dışında kalan, enerji iletim tabanının da bulunduğu ana gövdesini sadece kuru veya nemli bir bezle siliniz, **KESİNLİKLE** suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkayarak temizlemeyiniz.

Makinenizin hiçbir aksesuarını bu tip cihazlar için kullanılan temizleyiciler haricinde sert ve kimyasal temizleyiciler (çamaşır suyu, tuz ruhu vb.) kullanarak temizlemeyiniz. Cihazı temizlemek için aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler, çizici sert süngerler, tel temizleyiciler veya sert fırçalar kullanmayınız.

Kireçlenmeyi Giderme

Zamanla kullanılan suyun içerisinde bulunan kireç, pişirme haznesi tabanında birikerek cihazınızın verimini düşürebilir.

Cihazınızın pişirme haznesini elektrikli mutfak aletlerine özel üretilmiş kireç çözücüler ile temizleyebilir veya beyaz sirke gibi doğaya saygılı çözümleri deneyebilirsiniz.

Cihazınızın pişirme haznesini beyaz sirke ile temizlemek için; cihazınıza pişirme haznesinin zeminini kaplayacak miktarda beyaz sirke koyarak 1 saat bekletiniz, daha sonra sirkeyi boşaltıp pişirme haznesini 2-3 kez temiz su ile yıkayınız.

6. TAŞIMA VE NAKLİYE

Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.

Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.

Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.

Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

DEAR VALUED CUSTOMER;

We would like to thank you for choosing **Arzum OKKA Minio Kızde**.

We recommend you to read this Manual carefully before using **Arzum OKKA Minio Kızde**, and keep the Manual as it may be necessary in the future.

Arzum OKKA Minio Kızde should only be used by people with knowledge of the safe use instructions given in this guide.

Terms of warranty and warranty certificate of your machine are also included in this manual.

*Our company does not take responsibility for any damage caused by improper handling contrary to the instructions in this manual or any application other than usage area and repairing to the product by other persons or parties than **Arzum authorized services**, and such conditions will make this warranty void.

Opening Package and First Use:

Before first use, take the machine and accessories out of the box, check for damage and malfunctions.

If there are any damage or malfunctions, do not use the machine and apply to **Arzum Authorized Service**.

This product complies with all binding CE labeling directives.

It complies with AEEE Regulation.

This machine should not be disposed of as it is combined with recyclable parts in accordance with AEEE instructions. Please apply to the nearest civic amenity site or **Arzum authorized service** in order to recycle this machine.



OKKA MINIO KÖZDE

OK0049-01

TABLE OF CONTENTS

1. IMPORTANT SAFEGUARDS	16
--------------------------------	-----------

2. GENERAL AND TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE MACHINE	20
---	-----------

3. USE OF MACHINE	21
--------------------------	-----------

4. RECOMMENDATIONS FOR MAKING A STRONG TURKISH COFFEE	22
--	-----------

5. CLEANING AND MAINTENANCE	24
------------------------------------	-----------

6. TERMS OF WARRANTY AND WARRANTY CERTIFICATE	26
--	-----------

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate of **Arzum OKKA Minio K zde** Technical Specifications corresponds with your voltage. Our company shall not be liable for any malfunction that may occur in the event of any discrepancy, therefore any malfunction resulting from discrepancy is out of warranty.

Arzum OKKA Minio K zde should only be operated by plugging into a grounded electrical socket connected in accordance with the regulations. Do not use extension cords that supply improper current in order to prevent damage to your machine.

Any repair for this electrical device or its power-supply should be conducted by authorized customer services personnel to avoid danger.

Please contact **Arzum Customer Services** if it needs to be repaired. Our company shall not be liable for any malfunction that may occur due to misuse, therefore any malfunction resulting from misuse is out of warranty.

To protect against electric shock, **DO NOT** clean and immerse machine and

power cord in water. The machine is electrically operated, avoid touching the plug with wet hands to protect against electric shock.

This appliance should be used by people who are informed, supervised and instructed to use this appliance in a safe manner and understood the risks. Do not let children to play with the appliance and cord, close adult supervision is required when the appliance is used or cleaned by children.

Attention: Keep children away from all packing materials, these materials have potential danger that can cause death as a result of choke.

This machine is intended to be used in such places like houses and following other places:

- In shops, offices and kitchens for

staff in other working places,

- Farmhouses,
- In motels, hotels and other residential type locations,
- In sleeping places and breakfast halls,

Do not use outdoors, always avoid to keep the machine at zero or below zero temperatures.

Use **Arzum OKKA Minio Kızde ALWAYS** on a hard, flat level surface. Do not place the appliance on the edge of table or countertop, the appliance can fall down. Remember your appliance could be filled with hot coffee.

Do not use **Arzum OKKA Minio Kızde** on or near hot surfaces, heat resources, near a flame or fiery steam. (Ex: top of hot oven, heater, stove etc.) Do not let cord hang over edge of table or countertop or to contact other devices.

Do not leave **Arzum OKKA Minio Kızde** unaccompanied and unattended during operation.

The coffee maker shall not be placed in a cabinet when in use.

When using your coffeemaker for the first time, simply put water into coffee pot and operate your appliance then discard the waste water.

Do not start brewing coffee process without putting water into coffee pot. There is water-secure security implementation on your appliance. In case operating without water, the appliance will shut off after a while and will not be rerun until it cools down.

Do not put any material into coffee pot except water, coffee and sugar.

Coffee pot should only be used with this appliance, do not use with any heater. (Ex: on oven, microwave oven etc.)

Serve your brewed coffee with cup, do not drink from the coffee pot.

To handle/carry the coffee pot always use a carrying handle.

After brewing coffee process, energy transmission base where the coffee pot is placed, could be hot. Before touching the energy transmission base, wait it to get cold.

Please, unplug from outlet your appliance when your appliance not in use, before cleaning and allow coffee pot to cool.

Please find detailed information about cleaning the appliance on Cleaning and Maintenance section.

Always unplug **Arzum OKKA Minio Kızde** when; the coffeemaker is not in use for a long time and/or a malfunction occurs and/or poses a danger.

While pulling the plug **NEVER** pull at grid cable; always pull the plug itself.

Make sure that you unplug from outlet when cleaning and maintenance application.

Use your machine with its own power base unit only.

The appliance should only be used with the stand provided.

CAUTION: To prevent damage to the appliance, do not use aggressive cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent.

CAUTION: Do not use the appliance if the enclosure is damaged or has visible cracks.

2. GENERAL AND TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE MACHINE



ARZUM OKKA MINIO KÖZDE TURKISH COFFEE MACHINE

- 1- 1-4 cups brewing capacity
- 2- Double-sided coffee pot (suitable for right and left-handed use)
- 3- Energy transmission base
- 4- Classical Turkish coffee button
- 5- Slow Brew Turkish coffee button
- 6- Turkish coffee measuring spoon

7 year service life.

Mains voltage: 220-240V ~ 50-60 Hz

Power: 400-480W

Values labeled on the appliance or declared by printed documents are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the ambient conditions where product is used.

3. USE OF MACHINE

Wipe off the main body of the appliance before first use. Coffee pot can be rinsed under a tap water. After putting water into the coffee pot at MAX level, operate the machine and discard the waste water and allow the appliance to cool.

Your **Arzum OKKA Minio Kızde Turkish Coffee Machine** heats during use, therefore do not touch hot surfaces.

You can only make coffee with your coffeemaker. Do not use any liquids or solution in order to boil or heat.

You can make coffee for 1-4 people with your **Arzum OKKA Minio Kızde Turkish Coffee Machine**.

When you plug in your machine, status light will turn white with a beeping sound.

Put enough water into coffee pot by number of people. Use **Arzum OKKA Minio Kızde** measuring spoon to put exact required quantity of Turkish coffee. Add required quantity of sugar and toss to prevent ball formation. Make sure the mixture does not exceed the max level in the coffee pot.

Once you place your appliance on energy transmission base and press the left button for Classical Turkish coffee, or right button for Slow Brew Turkish coffee status light will turn into red and start the brewing process. When brewing process ends, your appliance will give a warning beep and status light will turn into white again.

Never displace the coffee pot during brewing process. In case that you displace the coffee pot while still brewing for any reason and is not placed in 6 minutes, the coffeemaker will stop brewing and the red status light will turn into white.

You can easily take the coffee pot to serve when brewing process is done.

Always clean the coffee pot after each use. You can wash the coffee pot easily under a tap water. Do **NOT** wash coffee pot in dishwasher. Rinse coffee pot after washing.

4. SUGGESTIONS FOR BREWING STRONG TURKISH COFFEE

Arzum OKKA Minio Kızde, is a practical appliance designed to prepare Turkish coffee in an ideal consistency by simmering.

In the below table you can find suggested ideal measures for preparing delicious Turkish Coffee.

- Displayed amount is coffee for one person.
- 1 scale is the suggested amount of coffee. Depending on a strong or soft coffee you may use more or less coffee to your taste.
- Use fresh coffee for a delicious and foamy Turkish coffee.

Suggested Scale Of Ingredient For Preparing delicious Turkish Coffee

	WATER	COFFEE	SUGAR
BLACK COFFEE	1 Turkish coffee cup	1 scale Arzum OKKA Minio Kızde spoon	Without sugar
COFFE WITH LITTLE SUGAR	1 Turkish coffee cup	1 scale Arzum OKKA Minio Kızde spoon	Half cube sugar/ Half teaspoon powder sugar
COFFEE WITH MEDIUM SUGAR	1 Turkish coffee cup	1 scale Arzum OKKA Minio Kızde spoon	1 piece of cube sugar/ 1 teaspoon of powder sugar
SWEET COFFEE	1 Turkish coffee cup	1 scale Arzum OKKA Minio Kızde spoon	2 pieces of cube sugar/ 2 teaspoon s of powder sugar

Brewing:

1. Insert the plug. Your appliance will turn on automatically and status light will turn into white.
2. According to the above suggested scales, firstly add coffee then sugar and then water to the cooking coffee pot. Slightly mix with a spoon (Figure-1)



Note: For a delicious coffee, make sure the interior of coffee pot is clean.

3. Your appliance can make coffee up to 4 persons at a time. As your cup sizes may vary, pay attention not to exceed water-coffee-sugar mixture beyond the MAX level line in the coffee pot. Otherwise coffee may not brew well and/or boil over the coffee pot. (Figure-2)



4. Place the coffee pot to the appliance.

Note: If you do not place the cooking coffee pot to its spot correctly your appliance will not start brewing.

5. Press the start button located on the front panel. (Left button Classical Turkish coffee, Right button Slow Brew Turkish Coffee)

6. Appliance will give a warning sound (beep) to start and the status light around start button will turn into red. (Figure-3)



Note: Duration of brewing may vary depending on ambient temperature, water temperature and mains voltage. On subsequent brewing process, the duration may shorten as the appliance will be hotter.

7. After brewing process has finished, your appliance will give warning beep and the red status light turns into white and goes into sleep mode. You may completely turn off your appliance by plugging out.

8. After cooking you can serve your coffee by pouring into the cup.

Note: In order to prevent the residue of foam and coffee grounds in the coffee pot, shake the coffee pot slightly and then pour. (Figure-4)

9. If you wish to cancel the brewing process for any reason, just press the start button.



5. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, unplug the appliance and wait for coffee pot to cool down.

Wash the inside of the coffee pot with water by removing from the appliance, and dry out the bottom, exterior and sides with a dry fabric.



Dry out the main body as well as the exterior side of coffee pot where the energy transmission base is located only with dry fabric, **NEVER** plunge it into water or wash in the dishwasher.

Do not clean any of the appliance accessories with harsh and chemical cleaners (bleach, hydrochloric acid, etc.) except the cleaners used for this type of devices. Do not use abrasive cleaners, metal objects, hard sponges, wire brushes or harsh cleaners to clean the appliance.

Removing Calcification

Lime inside the water used in time may pile up inside the coffee pot and thus may reduce the performance of your appliance.

You can clean your appliance's coffee pot with a decalcifying product specific to electrical kitchen appliances or you may try environmental friendly solutions such as white vinegar.

In order to clean your appliance's coffee pot with white vinegar; pour enough white vinegar to cover the base of your appliance's dec

6. HANDLING AND SHIPMENT

During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.

Keep at normal position during shipment.

Do not drop the product when transporting and protect from impacts.

After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

[illegible]

[illegible]

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Arzum
OKKA
MINIO KÖZDE

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0001

BELGE TARİHİ: 27/08/2025

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : DEFTERDAR MAH. OTAKÇILAR CAD. SİNPAŞ FLATOFİS
NO: 78 İÇ KAPI NO: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

TEL : (0212) 467 80 80 **FAKS:** (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

**ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

ÜRÜNÜN CİNSİ : TÜRK KAHVESİ MAKİNESİ

MARKASI/MODELİ : ARZUM OKKA MINIO KÖZDE

TYPE NO : OK0049-01

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ:

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ:

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age has increased from 1.1 billion to 1.6 billion, and the number of people aged 65 and over has increased from 0.2 billion to 0.5 billion (United Nations, 2002).

There are a number of reasons why the world population is ageing. First, the number of people who survive to old age has increased. In 1950, the life expectancy at birth was 47 years for men and 51 years for women. By 2000, life expectancy at birth had increased to 73 years for men and 78 years for women (United Nations, 2002). This increase in life expectancy is due to a number of factors, including improvements in medical care, better nutrition, and a reduction in the number of people who die from infectious diseases. Second, the number of people who are aged 65 and over has increased. In 1950, there were 0.2 billion people aged 65 and over in the world. By 2000, there were 0.5 billion people aged 65 and over in the world (United Nations, 2002).

There are a number of reasons why the number of people aged 65 and over has increased. First, the number of people who survive to old age has increased. In 1950, the life expectancy at birth was 47 years for men and 51 years for women. By 2000, life expectancy at birth had increased to 73 years for men and 78 years for women (United Nations, 2002). This increase in life expectancy is due to a number of factors, including improvements in medical care, better nutrition, and a reduction in the number of people who die from infectious diseases.

Second, the number of people who are aged 65 and over has increased. In 1950, there were 0.2 billion people aged 65 and over in the world. By 2000, there were 0.5 billion people aged 65 and over in the world (United Nations, 2002). This increase in the number of people aged 65 and over is due to a number of factors, including improvements in medical care, better nutrition, and a reduction in the number of people who die from infectious diseases.

There are a number of reasons why the number of people aged 65 and over has increased. First, the number of people who survive to old age has increased. In 1950, the life expectancy at birth was 47 years for men and 51 years for women. By 2000, life expectancy at birth had increased to 73 years for men and 78 years for women (United Nations, 2002). This increase in life expectancy is due to a number of factors, including improvements in medical care, better nutrition, and a reduction in the number of people who die from infectious diseases.

Second, the number of people who are aged 65 and over has increased. In 1950, there were 0.2 billion people aged 65 and over in the world. By 2000, there were 0.5 billion people aged 65 and over in the world (United Nations, 2002). This increase in the number of people aged 65 and over is due to a number of factors, including improvements in medical care, better nutrition, and a reduction in the number of people who die from infectious diseases.

There are a number of reasons why the number of people aged 65 and over has increased. First, the number of people who survive to old age has increased. In 1950, the life expectancy at birth was 47 years for men and 51 years for women. By 2000, life expectancy at birth had increased to 73 years for men and 78 years for women (United Nations, 2002). This increase in life expectancy is due to a number of factors, including improvements in medical care, better nutrition, and a reduction in the number of people who die from infectious diseases.

Second, the number of people who are aged 65 and over has increased. In 1950, there were 0.2 billion people aged 65 and over in the world. By 2000, there were 0.5 billion people aged 65 and over in the world (United Nations, 2002). This increase in the number of people aged 65 and over is due to a number of factors, including improvements in medical care, better nutrition, and a reduction in the number of people who die from infectious diseases.



Üretici / İthalatçı:

Manufacturer / Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78
İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir

0850 222 1 800

www.arzum.com

arzum OKKA

MINIO KÖZDE



ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
ARZUM CUSTOMER SERVICES

WhatsApp

0850 222 1 800



YETKİLİ SERVİS / TECHNICAL SERVICES

Güncel Arzum Yetkili Servis listesine, Servis Bilgi Sistemi (SERBİS)
<https://www.servis.gov.tr> ve <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>
'den ya da yukarıdaki QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.

For English: Scan QR code or check

<https://www.servis.gov.tr> and <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>

GENEL DAĞITICI / GENERAL DISTRIBUTOR

ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78

İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



INTERNATIONAL

service@arzum.com

ARZUM EUROPE AFTER SALES SERVICE CENTER

+49 89 370 40 444



%100 geri dönüştürülmüş kağıt
100% recycled paper

www.arzum.com
www.arzumokka.com